

ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



SPARTA 25 (25.4 cm³)

SPARTA 25 S (25.4 cm³)

SPARTA 25 TR (25.4 cm³)

SPARTA 25 Luxe (25.4 cm³)

We care

Quality Ethics Environment

ISO 9001 - SA 8000 - ISO 14001



ВВЕДЕНИЕ

Перед использованием Вашей бензокосы внимательно изучите данное руководство. Здесь Вы найдете пояснения относительно всех частей устройства, а также инструкции по проведению обслуживания и всех необходимых проверок. **ВНИМАНИЕ: Иллюстрации и спецификации, приведенные в данной инструкции, могут быть изменены производителем, без предварительного уведомления, в соответствии с требованиями страны, где производится продажа данного изделия.**

ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации Вашей бензокосы убедитесь в наличии в коробке всех комплектующих деталей.

В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ВХОДЯТ:

- ДВИГАТЕЛЬ
- ВАЛ
- РУКОЯТКА
- РЕЖУЩИЙ ЭЛЕМЕНТ (НОЖ/ГОЛОВКА С ЛЕСКОЙ)
- ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ
- РЕМЕНЬ
- ВИНТЫ
- НАБОР КЛЮЧЕЙ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ!

При транспортировке на большие расстояния обязательно устанавливайте защитный кожух, входящий в комплект устройства.

- При транспортировке бензокосы, бензобак устройства должен быть пустым.
- При выгрузке бензокосы из грузовика не бросайте ее, это может привести к повреждению топливного бака.

ВНИМАНИЕ!

Инструмент имеет повышенный уровень шума и вибрации. Во избежание критического влияния вибрации на внутренние органы и суставы, рекомендуется работать по 20 минут и делать перерывы в работе не менее 10 минут. Также рекомендуется использовать средства защиты головы, органов зрения/слуха, ног.



ВНИМАНИЕ!



ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ОРГАНОВ СЛУХА

При нормальных условиях эксплуатации уровень шума от данного устройства превышает




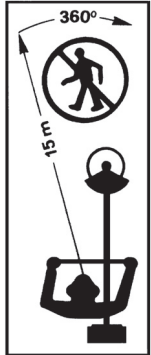



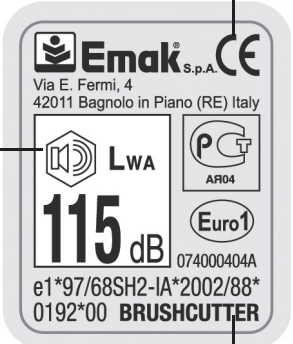


85 dB (A)

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ СРЕДСТВА

СОДЕРЖАНИЕ

Введение _____	2	Обслуживание _____	16-18
Значение предупредительных символов и правила безопасности _____	4	Хранение _____	19
Детали устройства _____	5	Технические характеристики _____	20-21
Меры предосторожности _____	6-7	Комплектующие _____	22
Средства персональной защиты _____	8	Заявление о соответствии _____	23
Сборка _____	9	Таблица технического обслуживания _____	24
Подготовка к работе _____	10	Поиск и устранение неисправностей _____	25
Запуск двигателя _____	11-13	Гарантийные обязательства _____	26 -27
Остановка двигателя _____	13	Упаковочный лист _____	28
Правила пользования _____	14-16		

ЗНАЧЕНИЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫХ СИМВОЛОВ И ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 	
<p>4</p> 	<p>5</p> 	<p>6</p> 	<p>7</p> 
<p>9</p>  <p>11</p> <p>8</p>		 <p>11</p> <p>12</p> <p>10</p>	
		<p>13</p> 	

1. Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.

2. Не начинайте работу без средств персональной защиты (каска, защитные очки, наушники, перчатки, обувь).

3. **ВНИМАНИЕ!** Возможен разброс посторонних предметов.

4. Во время работы минимальная дистанция от устройства до окружающих людей, объектов - 15 метров.

5. Запрещается использовать нож для резки деревьев с данным устройством.

6. Будьте внимательны, данному устройству характерна отдача.

7. Устройства с кривым передаточным валом предназначены для эксплуатации только с головками с нейлоновой леской. Запрещается устанавливать ножи.

8. Тип устройства: БЕНЗОКОСА

9. Гарантированный уровень акустической мощности

10. Серийный номер

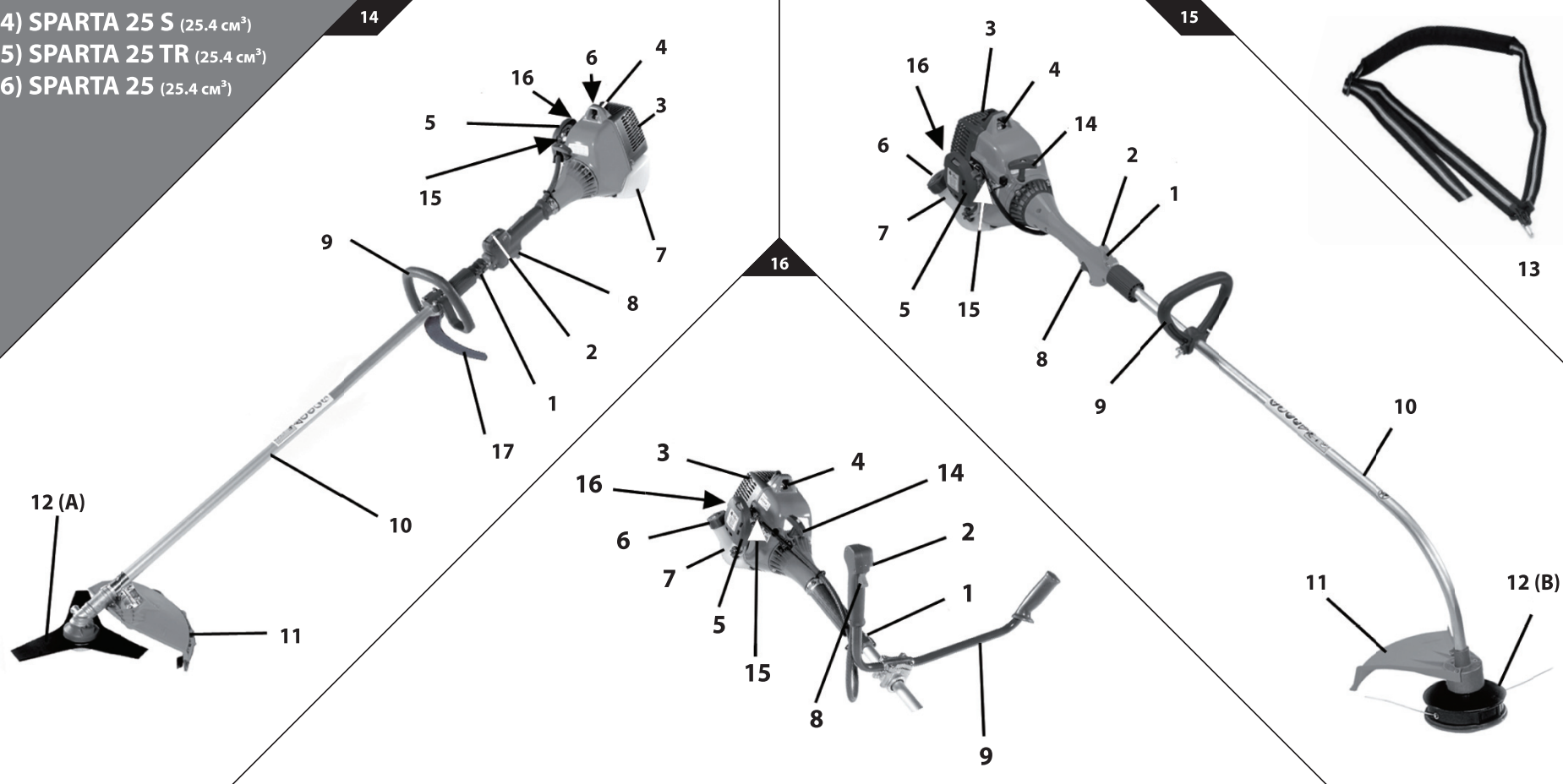
11. Марка соответствия требованиям CE

12. Год выпуска

13. Максимальная частота вращения выходного вала, об/мин

ДЕТАЛИ УСТРОЙСТВА

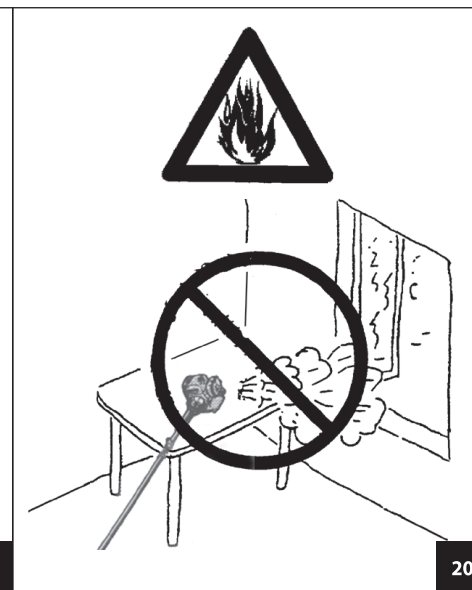
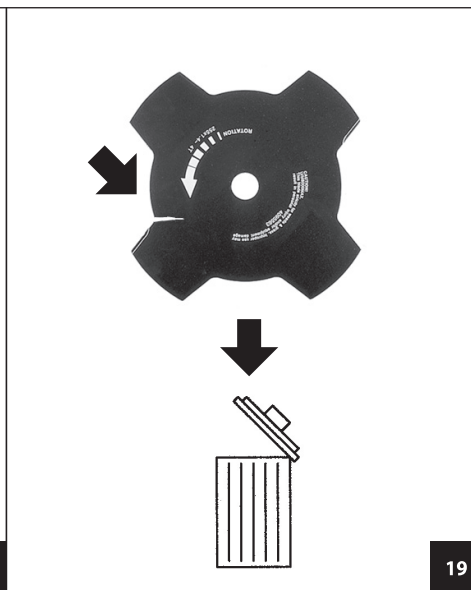
- 14) SPARTA 25 S (25.4 см³)
 15) SPARTA 25 TR (25.4 см³)
 16) SPARTA 25 (25.4 см³)



1. КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ ОДИНОЧНОГО ИЛИ ДВОЙНОГО РЕМНЯ
2. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ON/OFF
3. КРЫШКА ГЛУШИТЕЛЯ
4. НАКЛЕЙКА С НАИМЕНОВАНИЕМ МОДЕЛИ
5. ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР
6. КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА
7. ТОПЛИВНЫЙ БАК
8. РУЧКА ЗАПУСКА
9. РУКОЯТКА

10. ШТАНГА
11. ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ
12. РЕЖУЩИЙ ЭЛЕМЕНТ (А- нож; В - головка с леской)
13. РЕМНИ
14. РУЧКА СТАРТЕРА
15. КНОПКА ПРАЙМЕРА
16. РЫЧАГ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ
17. ЗАЩИТА ОТ ОБРАТНОГО ХОДА

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ВНИМАНИЕ: При правильной эксплуатации, бензокоса является удобным и эффективным инструментом. При неправильном использовании и несоблюдении техники безопасности данное устройство может нанести травму и причинить ущерб. Во избежание несчастных случаев внимательно ознакомьтесь со всеми пунктами данной инструкции.

ВНИМАНИЕ: Данное устройство излучает слабое электромагнитное поле, что может вызвать нарушение работы некоторых кардиоприборов. Во избежание несчастных случаев, лицам, пользующимся имплантированными кардиостимуляторами, рекомендуется проконсультироваться у лечащего врача, либо у производителя данных приборов.

ВНИМАНИЕ: Использование данного устройства может регламентироваться правовыми актами вашего региона.

1. Используйте устройство только после внимательного изучения правил его эксплуатации. Пользователям, не имеющим опыта работы с данными устройствами, рекомендуется провести несколько ознакомительных тренировочных занятий перед тем, как приступить к практическому использованию устройства.

2. Запрещается эксплуатировать данное устройство детям, людям, находящимся в алкогольном/наркотическом опьянении, также, людям, имеющим проблемы с физическим/психологическим здоровьем. (Рис. 17).

3. Не начинайте работу без средств защиты (каска, защитные очки, наушники, перчатки, обувь). (Стр. 8).

4. Во время работы минимальная дистанция от устройства до окружающих людей, объектов - 15 метров. (Рис. 18).

5. Перед использованием устройства убедитесь в том, что режущий элемент (нож, головка) зафиксирован должным образом.

6. Используйте устройство с режущими элементами, рекомендованными производителем данного устройства (Стр. 21).

7. Запрещается использовать устройство без защитного кожуха, закрывающего режущий элемент.

8. Уделяйте особое внимание режущим элементам Вашего устройства. Периодически проверяйте их состояние. Замените их при первом же признаке повреждений (трещин) (Рис. 19).

9. Перед запуском двигателя убедитесь, что вращению режущих элементов ничто не препятствует.

10. Запрещается эксплуатация устройства в закрытых, плохо вентилируемых помещениях, хранящих горючие и взрывоопасные материалы (Рис. 20).

11. Запрещается производить осмотр и обслуживание режущих элементов Вашего устройства при включенном двигателе.

12. Запрещается подключать к валу отбора мощности устройства какие-либо приспособления, не входящие в комплект поставки. ▶

СРЕДСТВА ПЕРСОНАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ



⚠ ВНИМАНИЕ: При работе с устройством рекомендуется использовать средства персональной защиты. Таким образом, последствия от возможного несчастного случая будут значительно менее тяжелыми.

Защитная одежда должна быть удобной. Во избежание несчастных случаев во время работы рекомендуется снимать ювелирные украшения, шарфы, галстуки. Запрещается работать с распущенными длинными волосами. Также рекомендуем Вам использовать средства защиты органов зрения и слуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используя средства защиты органов слуха, помните, что снижается слышимость звуков окружающей среды. ■

Изделие	Рисунок:	Размеры:	Коды:
Куртка	21	M	001000844A
		L	001000845A
		XL	001000846A
		XXL	001000847A
Комбинезон	22	M	001000931A
		L	001000932A
		XL	001000933A
		XXL	001000934A
Обувь с противоскользящими подошвами и прочными носами	23	41	001001079A
		42	001001080A
		43	001001081A
		44	001001082A
		45	001001083A
Перчатки поглощают вибрацию	24	S/M	001000882
		L/XL	001000883
Очки с берушами	25	—	001001326R
Наушники	26	—	001000835
Маска с наушниками	27	—	001001142
Маска	28	—	001000939A
Маска	29	—	001000940A

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ СЕРТИФИЦИРОВАННЫЕ
СРЕДСТВА ПЕРСОНАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ OLEO-MAS.**

СБОРКА

УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА (Рис. 30 А-В)

Установите кожух (А) на штангу с помощью винтов (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: устанавливайте кожух (С), (Рис. 1А) только при использовании режущей головки с леской. Защитный кожух (С) крепится к защитному кожуху (А) с помощью винта (G).

УСТАНОВКА РЕЖУЩЕГО НОЖА (SPATA25/25S) (Рис. 31)

Открутите болт (А); снимите: шайбу (В), крышку (D) и нижний фланец (Е). Установите нож (R) на верхний фланец (F). Убедитесь, что направление вращения ножа правильное. Установите: нижний фланец (Е), крышку (D), шайбу (В) и затяните болт (А). Вставьте чеку в соответствующее отверстие для фиксации ножа (L) и затяните болт (А).

УСТАНОВКА ГОЛОВКИ С ЛЕСКОЙ (Рис. 32 А-В)

Установите верхний фланец (F). Вставьте в отверстие головки (L) фиксирующий палец и установите головку (N), вращая ее против часовой стрелки.

УСТАНОВКА РУКОЯТКИ (Рис. 33 А-В-С)

Установите рукоятку на штангу и зафиксируйте ее в удобном для Вас положении, используя винты (А), а также шайбы и гайки.

УСТАНОВКА Т-образной РУКОЯТКИ (Рис. 34 А-В)

Открутите винты (D) с рукоятки; наденьте рукоятку на штангу таким образом, чтобы ручка газа была обращена в противоположную сторону от оператора; закрутите винты (D).

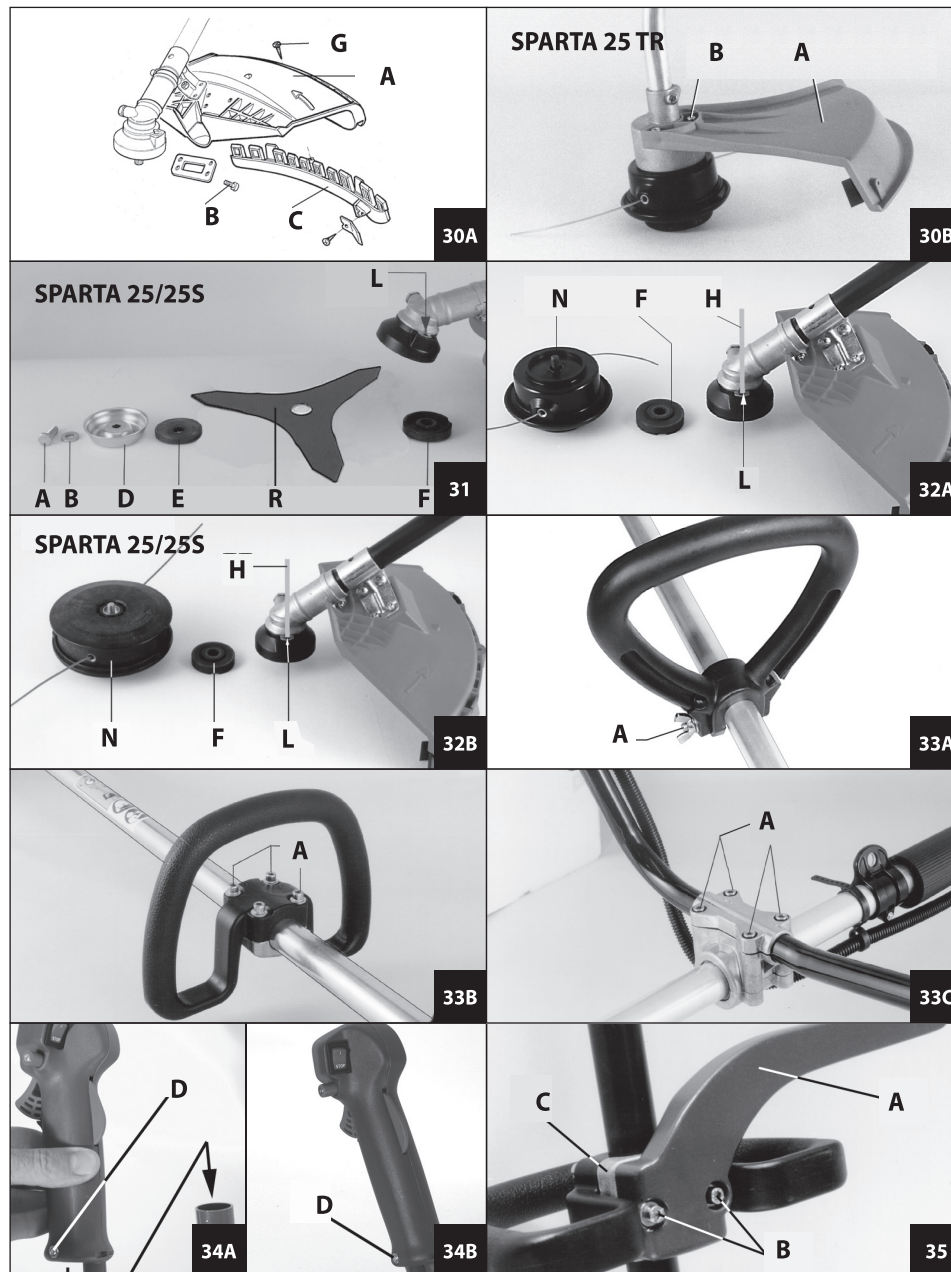
УСТАНОВКА РЫЧАГА БЕЗОПАСНОСТИ (Рис. 35)

При использовании режущего ножа необходимо устанавливать рычаг безопасности. Установите рычаг (А) под крепление рукоятки (С) с помощью винтов (В). Если держать устройство в положении для кошения, то рычаг безопасности должен располагаться слева.

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные модели бензокос не предназначены для работы с ножами, имеющими более 22-60-80 зубьев, так как не оборудованы металлическим защитным кожухом.


⚠ ВНИМАНИЕ: Модели с кривым передаточным валом предназначены только для использования с режущими головками.

⚠ ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что все части соединены правильно, а все винты затянуты. ■



ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

ТОПЛИВО


 **ВНИМАНИЕ:** Бензин является огнеопасным видом топлива. Запрещается подносить бензин или топливную смесь к источникам открытого огня. Также, при обращении с топливом, запрещается курить. Будьте максимально осторожны (Рис. 39)


1. Храните и переносите топливо только в специальной канистре (Рис. 54)
2. Не рекомендуется готовить топливную смесь в закрытых помещениях.
3. Перед заправкой устройства, положите его в горизонтальное положение, заглушите двигатель.
4. Открутите крышку заливной горловины медленно, для снятия давления и во избежание утечки топлива.
5. Во избежание утечки топлива во время работы, закрутите крышку заливной горловины плотно.
6. Перед запуском устройства, протрите заливную горловину сухой тряпкой. Запускайте устройство на расстоянии не менее 3-х метров от места заправки (Рис. 40).
7. Запрещается курить во время заправки устройства работы.
8. Не рекомендуется хранить топливо во влажном и плохо вентилируемом помещении, также рядом с легковоспламеняющимися материалами.
9. Храните устройство и топливо в местах, где исключена возможность контакта топливных паров с источником открытого огня/искрами.
10. Не снимайте крышку заливной горловины при включенном двигателе устройства.
11. Следите за тем, чтобы топливо не попадало на Вашу одежду.
12. Для заправки 2-тактного двигателя данного устройство необходимо подготовить бензиново-масляную смесь.

РЕКОМЕНДУЕМОЕ ТОПЛИВО: ДАННЫЙ ДВИГАТЕЛЬ СЕРТИФИЦИРОВАН ДЛЯ РАБОТЫ С НЕЭТИЛИРОВАННЫМ БЕНЗИНОМ С ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ 92. (Рис. 41)

Смешивайте топливо с маслом для 2-тактных двигателей в соответствии с указаниями, приведенными в таблице (Рис. 51). Рекомендуется использовать масло для 2-тактных двигателей **Eurosint2 (2%)** или **Prosint2 (4%), Oleo-Mac, (Рис. 52)** в пропорциях - 1:50 или 1:25 соответственно. Данные масла специально разработаны для всех 2-тактных двигателей с воздушным охлаждением. В случае, когда характеристики масла неизвестны, рекомендуется соотношение бензин/масло (1:25).


 **ВНИМАНИЕ:** Используйте только 2-тактное масло.


 **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использование топлива, содержащего более 10% спирта; допускается использование дизельного топлива, содержащего не более 10 % спирта.


 **ВНИМАНИЕ:** Не рекомендуется приобретать объем топлива больше, чем Вы израсходуете в течение одного-двух месяцев. Храните топливо в герметичной емкости, в сухом и прохладном помещении.


ПРИМЕЧАНИЕ: Масло для 2-тактных двигателей содержит стабилизатор и остается пригодным к использованию не более 14 дней. Не рекомендуется готовить объем топливной смеси больше, чем Вы израсходуете в течение 14 дней. Рекомендуется использовать масло для 2-тактных двигателей, содержащее стабилизатор топлива (Рис. 53)

ЗАПРАВКА ТОПЛИВНОЙ СМЕСЬЮ (Рис. 43). Перед заправкой взболтайте смесь.

 **Уделяйте особое внимание режущим элементам Вашего устройства. Периодически проверяйте их состояние. Замените их при первом же признаке повреждений (трещин).**


 При работе двигателя на холостом ходу режущий элемент устройства не должен вращаться. В противном случае обратитесь в авторизованный сервисный центр, для проведения проверки и устранения неисправности.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Во время работы следует крепко держать устройство обеими руками (Рис. 42). Оператор всегда должен находиться по левую сторону от устройства. Запрещается держать устройство скрещенными руками. Данные указания относятся ко всем пользователям.

 Данному устройству характерна вибрация. Во избежание критического влияния вибрации на внутренние органы и суставы, рекомендуется работать по 20 минут и делать перерывы в работе не менее 10 минут. При возникновении таких симптомов, как онемение, потеря чувствительности, упадок сил, либо изменение цвета кожи рук/запястий/пальцев рук, обратитесь к врачу.

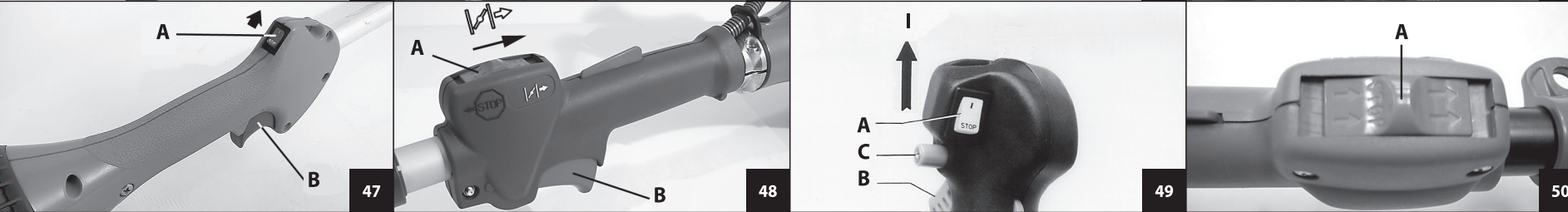
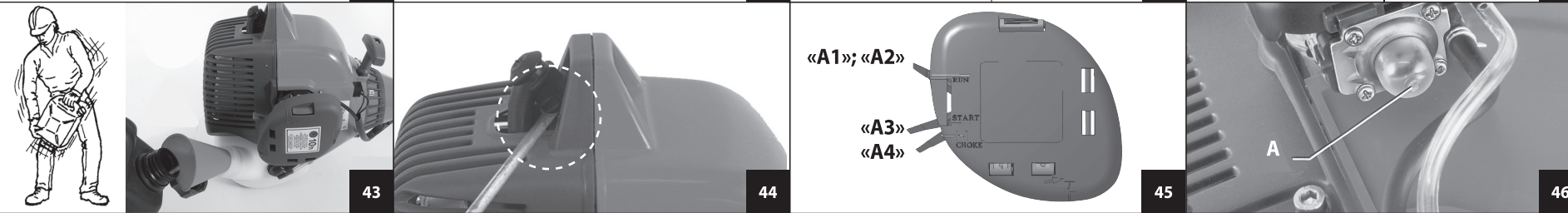
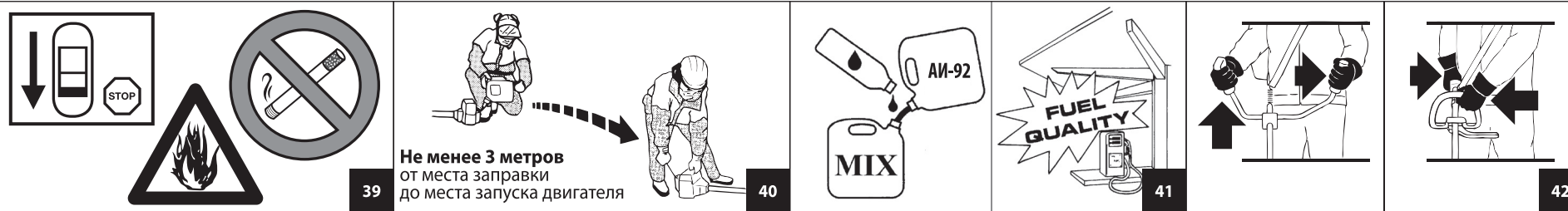
 Перед запуском двигателя убедитесь, что курок газа двигается свободно.

ТОПЛИВО

 **ВНИМАНИЕ:** При обращении с топливом соблюдайте установленные правила техники безопасности. Перед заправкой выключайте двигатель. Никогда не выполняйте заправку устройства при работающем или горячем двигателе. Запускайте устройство на расстоянии не менее 3-х метров от места заправки (Рис. 40).

Во избежание засорения топливного бака, держите в чистоте заливную горловину и прокладку. ►

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



БЕНЗИН 	МАСЛО 			
	2% 50:1		4% 25:1	
1, L	1	(см ³)	1	(см ³)
1	0.02	(20)	0.04	(40)
5	0.10	(100)	0.20	(200)
10	0.20	(200)	0.40	(400)
15	0.30	(300)	0.60	(600)
20	0.40	(400)	0.80	(800)
25	0.50	(500)	1.00	(1000)

52

Масло для 2-тактных двигателей

EUROSINT 2		PROSINT 2 (Полусинт.)	
1.0 л.	100 мл.	100 мл.	1.0 л.

Коды для заказа:

51 0010-01535	0010-01536	0010-01361	0010-01362
----------------------	------------	------------	------------

53

Присадка для бензина и дизельного топлива

ADDITIX 2000

125 мл.

Код для заказа: 0010-00972

54

Канистра пластиковая комбинированная, для транспортировки бензина/масла

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КАНИСТРА


5.0 + 2.5 л.

Код для заказа: 4175-158

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед началом работы осматривайте заливную горловину топливного бака, в случае утечки топлива, устраните ее. При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Цилиндр залит топливом.

- Установите переключатель в положение **СТОП (STOP)**.
- Снимите колпак свечи (Рис. 44)
- Снимите свечу зажигания
- Откройте дроссельную заслонку.
- Несколько раз дерните шнур стартера, чтобы очистить камеру сгорания.
- Установите на место свечу, колпак свечи и остальные детали
- Установите переключатель в положение пуска -  / I.
- Установите рычаг воздушной заслонки «А1» в положение **RUN**, даже если двигатель еще не прогрет. (Рис. 45).
- Теперь запустите двигатель.

СТАРТ ДВИГАТЕЛЯ

Нажимайте на праймер для наполнения карбюратора топливной смесью (Рис. 46).

Sparta 25 TR. Переведите переключатель «А» в положение «I». При запуске двигателя держите курок газа на середине его рабочего хода. (Рис. 47)

Sparta 25 S. Удерживайте курок газа «В» на середине его рабочего хода, при этом переводите переключатель «А» в положение «I», затем отпустите курок газа «В» (Рис. 48).

Sparta 25 (Т-образная рукоятка). Переведите переключатель «А» в положение «I». Удерживайте курок газа «В» на середине его рабочего хода, при этом нажимайте на кнопку «С», затем отпустите курок газа «В» (Рис. 49).

Установите рычаг стартера в полностью закрытое положение («А4», рис. 45). Положите устройство в устойчивое горизонтальное положение.

Убедитесь, что вращению режущего элемента ничего не препятствует. Установите рычаг стартера «А3» в частично закрытое положение (Рис. 45). Дерните пусковой шнур для запуска двигателя. Запустив двигатель, дайте ему прогреться в течение нескольких секунд, не нажимая при этом на курок газа. При отрицательных температурах воздуха, прогрев двигателя займет больше времени. При прогреве двигателя установите рычаг стартера «А2» в полностью открытое положение (Рис. 45).

⚠ ВНИМАНИЕ: При повторном запуске уже прогретого двигателя не следует пользоваться воздушной заслонкой.

⚠ При запуске холодного двигателя допускается удерживать курок газа на середине его рабочего хода

При запуске прогретого двигателя, переключатель «А» должен быть переведен в центральное положение (Рис. 50).

ОБКАТКА ДВИГАТЕЛЯ

Двигатель может достигать своей максимальной мощности после 5-8 часов обкатки. Во время этого периода не подвергайте двигатель сильным нагрузкам на максимальных оборотах, при холостом ходе.

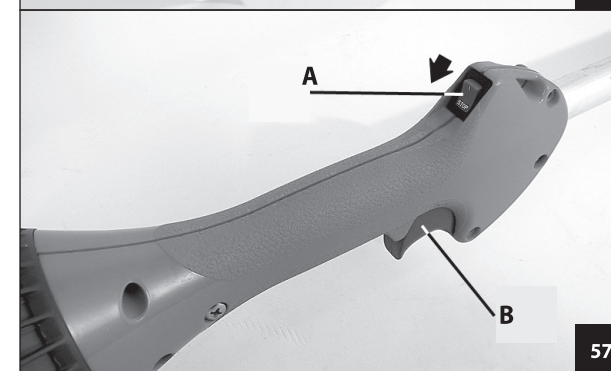
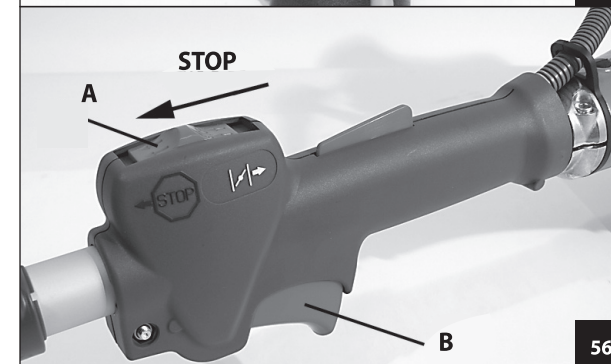
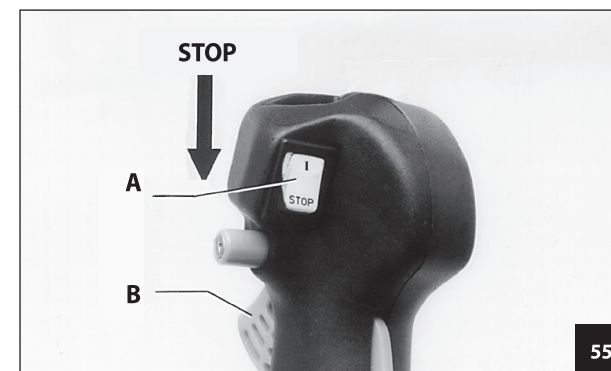
⚠ ВНИМАНИЕ: Не рекомендуется изменять настройки карбюратора в течение всего срока эксплуатации. Это может привести к повреждению двигателя.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ: Двигателю характерно появление дыма при первом и последующих запусках. ■

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Отпустите курок газа «В» (Рис. 55, 56, 57). Дождитесь, пока двигатель перейдет в режим холостого хода. Выключите двигатель, переведя переключатель «А» в положение **СТОП/STOP**. ■



ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Во избежание нанесения травм при работе с устройством, оснащенным режущим ножом, будьте предельно внимательны, так как есть вероятность столкновения режущего ножа с твердыми предметами (камни и т. п.). Также, соприкосновение ножа с твердыми предметами может повлечь за собой повреждение устройства и потерю контроля над управлением устройством.

⚠ ВНИМАНИЕ: Всегда соблюдайте правила техники безопасности. Используйте устройство только по назначению. Запрещается устанавливать на устройство режущие элементы, не рекомендованные производителем данного устройства.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Для кошения рядом со стволами деревьев, стенами, оградами и другими твердыми объектами, во избежание нанесения травм и повреждения устройства, не рекомендуется устанавливать на устройство жесткие режущие элементы (ножи). Для работы на таких участках рекомендуется использовать режущую головку с леской.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Уделяйте особое внимание креплению режущих элементов. Перед началом работы убедитесь в том, что режущий элемент надежно закреплен. В случае, если крепление режущего элемента изношено, его следует заменить.

•Во избежание несчастных случаев не работайте с устройством вблизи электропроводов.

•Работайте с устройством только при хорошем освещении рабочей зоны.

•При столкновении режущего ножа с твердым предметом сразу остановите работу, осмотрите устройство и, при необходимости, устраните все повреждения перед началом работы.

•Содержите режущий нож в чистоте, так как засорение ведет к быстрому затуплению ножа.

•Заглушите двигатель перед тем, как положить устройство на землю.

•Будьте особо внимательны при использовании средств персональной защиты органов зрения/слуха, так как эти средства ограничивают Вашу способность реагировать на звуки окружающей среды.

•Будьте осторожны при работе на склонах и неровных участках.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Во избежание несчастных случаев и повреждения устройства не используйте ножи на каменистых участках. Столкнувшись с камнем, нож может отбросить его в сторону. Не производите осмотр режущих элементов при включенном двигателе. Камни, мусор и т. п. могут стать причиной нанесения серьезных травм. Во время работы с устройством всегда следите за тем, чтобы посторонние люди и объекты находились в безопасной зоне, на расстоянии не менее 15 метров от Вас.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И ОБЩИЕ ПРАВИЛА РАБОТЫ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В данном разделе описаны основные меры предосторожности, которые следует соблюдать при работе с бензокосами и триммерами. Столкнувшись с ситуацией, в которой Вы не знаете, как поступить, обратитесь за консультацией к своему дилеру или в сервисный центр. Не выполняйте операции, которые Вы считаете

слишком сложными для себя. Перед тем, как приступить к использованию бензокосы, Вам следует уяснить разницу между кошением травы, расчисткой участка от травы и расчисткой подлеска.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом работы убедитесь в том, что люди, животные и какие-либо предметы находятся в безопасной зоне, в радиусе 15 метров от Вас.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не начинайте работу с устройством, если Вам будет не к кому обратиться за помощью при несчастном случае.

2. Не начинайте работу при неблагоприятных метеорологических условиях. Работа в таких условиях влечет за собой дополнительные риски для здоровья.

3. Выключайте двигатель при переходе на другой участок работы.

4. Тщательно спланируйте и организуйте предстоящую работу.

5. При использовании ножа для расчистки участка всегда работайте с полностью открытой дроссельной заслонкой.

6. Следите за тем, чтобы режущий нож был хорошо заточен.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Во избежание нанесения травмы запрещается собирать срезанную траву при включенном двигателе устройства, также при вращении режущего элемента. Запрещается чистить устройство и режущие элементы при включенном двигателе.

ПРОВЕРКА УСТРОЙСТВА ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.

Уделяйте особое внимание режущим элементам Вашего устройства. Периодически проверяйте их состояние. Замените их при первом же признаке повреждений (трещин) (Рис. 58).

•Убедитесь в том, что опорный фланец не имеет трещин, вызванных износом или тем, что он был сильно затянута. При обнаружении трещин на опорном фланце замените его (Рис. 59). ▶

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ

•В целях собственной безопасности всегда работайте в устойчивом положении.

•Убедитесь в том, что в рабочей зоне нет препятствий для Вашего передвижения (камни, канавы и т. п.).

•Для сохранения контроля над устройством, при работе не поднимайте устройство выше груди.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

- Убедитесь в том, что фиксирующая гайка плотно затянута. Сила затяжки фиксирующей гайки должна равняться 2,5 кг (25Нм) (Рис. 59).
- Убедитесь в том, что защитный кожух режущего элемента не имеет трещин. В случае обнаружения повреждений, замените его (Рис. 60).
- Убедитесь в том, что режущая головка не имеет трещин. В случае обнаружения повреждений, замените ее (Рис. 60).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Никогда не используйте устройство без защитного кожуха режущего элемента. Никогда не используйте устройство без трансмиссионной штанги.

РАСЧИСТКА ПОДЛЕСКА

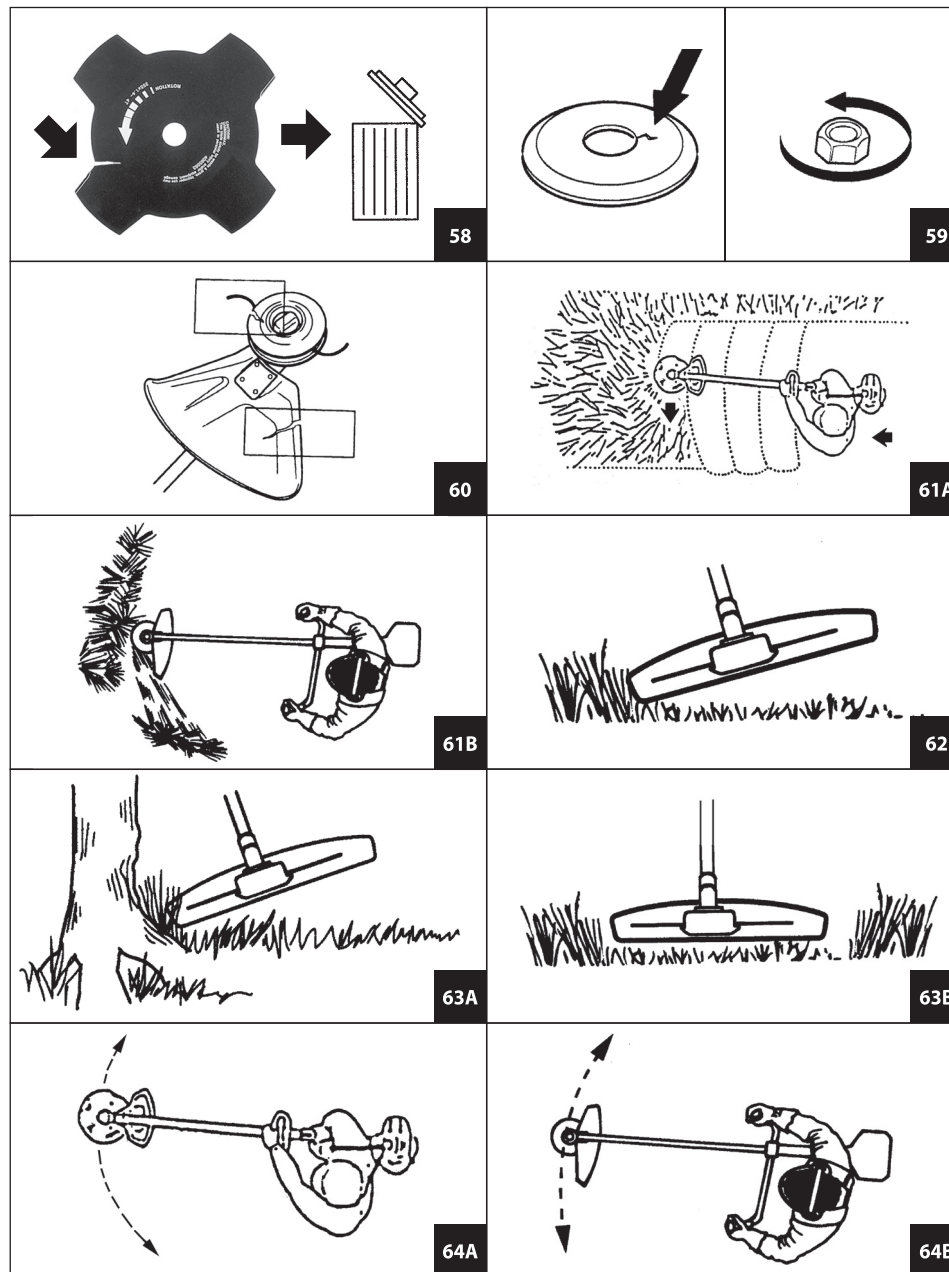
- Перед началом работы исследуйте рабочую зону. Проверьте тип почвы, уклон поверхности, наличие камней, ям и т. д.
- Начните с малого легкого участка, расчистите на нем пространство, которое будет исходным в Вашей работе.
- Систематически передвигайтесь вперед и назад поперек обрабатываемого участка, скашивая при каждом подходе траву на ширину 4-5 м. Это обеспечивает использование полного радиуса действия устройства в обоих направлениях и создает для оператора удобную рабочую зону.
- По мере прохождения участка, передвигайте за собой канистру с топливом.
- При работе на наклонных участках, двигайтесь вдоль уклона, а не вверх-вниз.
- Перед началом работы делайте поправку на ветер, для того, чтобы скошенная трава падала на расчищенную зону участка.

РАСЧИСТКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НОЖА ДЛЯ ТРАВЫ

- Не используйте не по назначению ножи, предназначенные только для кошения травы.
- Ножи для травы можно использовать для всех типов высокой и жесткой травы.
- Скашивайте траву движением справа налево, левой частью ножа (от 8 до 12 часов, по циферблату часов.) (Рис. 61 А-В). В этом случае скошенная трава будет ложиться аккуратно, что облегчит ее сбор.
- Рекомендуется работать в одном ритме. По мере продвижения, следите за тем, чтобы Вы находились в устойчивом положении.
- Во избежание повреждения ножа давайте опорной чашке упираться в землю.

СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ ПОМОГУТ ИЗБЕЖАТЬ НАМАТЫВАНИЯ ТРАВЫ НА НОЖ

1. Всегда работайте с полностью открытой дросселированной заслонкой.
 2. При возвратном движении не допускайте контакта ножа со срезанной травой.
- Прежде чем приступить к сбору травы, всегда выключайте двигатель устройства. ▶



ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

КОШЕНИЕ ТРАВЫ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕЖУЩЕЙ ГОЛОВКИ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Во избежание перегрузки двигателя с последующим повреждением муфты, правильно настройте механизм обновления лески в режущей головке. Длина лески должна соответствовать ее диаметру.

КОШЕНИЕ

•Держите режущую головку под углом, чуть выше земли. Не прижимайте леску к земле (Рис. 62).

•Леска хорошо скашивает траву и сорняки, растущие рядом с деревьями и другими твердыми объектами. Помните, что леска может повредить кору деревьев.

•Во избежание повреждения растений, Вы можете укоротить рабочую длину лески до 10-12 см, также, снизить обороты двигателя устройства.

⚠ ВНИМАНИЕ: Чтобы увеличить срок службы лески и уменьшить износ режущей головки, двигатель не должен работать с полностью раскрытой дроссельной заслонкой.

КОШЕНИЕ

•Триммер идеально подходит для кошения травы в труднодоступных для газонокосилки местах. Во время кошения держите режущую головку параллельно земле. Не прижимайте режущую головку к земле, так как это может повредить не только саму головку, но и газон (Рис. 63 А-В).

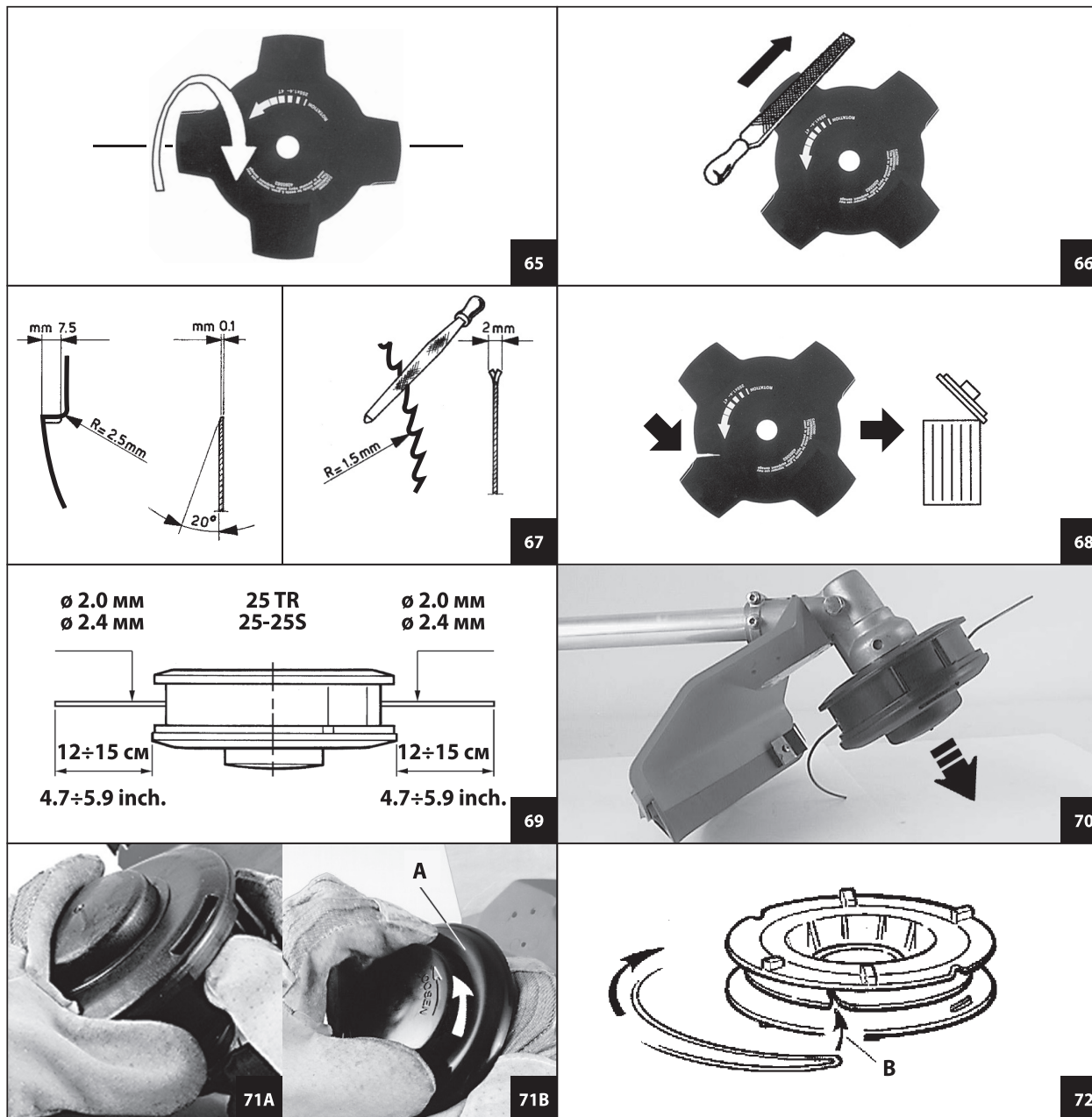
УБОРКА

•Эффект вентилятора, создаваемый вращающейся леской, может быть использован для быстрой и легкой уборки участка.

•Для достижения лучшего результата, двигатель устройства должен работать при полностью открытой дроссельной заслонке (Рис. 64 А-В).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не рекомендуется работать при плохой видимости, также при очень высокой или очень низкой температурах. ■

ОБСЛУЖИВАНИЕ



ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЗАТОЧКА НОЖЕЙ

1. Нож имеет две режущие кромки. После затупления одной кромки, установите нож другой стороной (Рис. 65).

2. Заточка ножей осуществляется плоским напильником с простой насечкой (Рис. 66).

3. Для сохранения балансировки ножа следует равномерно затачивать все режущие кромки.

4. Неправильно заточенные ножи могут повредиться во время эксплуатации, а также стать причиной поломки устройства.

•Уделяйте особое внимание состоянию режущего элемента. Для достижения максимального результата при работе правильно затачивайте ножи. Изучите методику затачивания ножей (Рис. 67).

⚠ ВНИМАНИЕ: Выбор неподходящего ножа, либо его неправильная заточка, могут стать причиной потери контроля над устройством во время работы. Периодически проверяйте состояние ножей. Замените их при первом же признаке повреждений (трещин) (Рис. 68).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Запрещается рихтовать, ремонтировать ножи при помощи сварки. Также запрещается изменять форму ножей, так как это может привести к повреждению устройства и нанесению травмы.

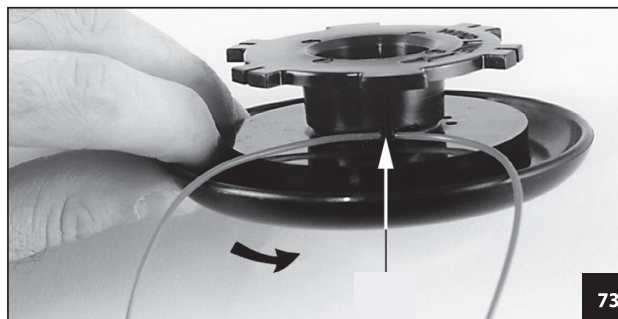
ГОЛОВКА С НЕЙЛОНОВОЙ ЛЕСКОЙ

Во избежание перегрузки двигателя используйте леску только того диаметра, который предусмотрен производителем данного устройства (Рис. 69).

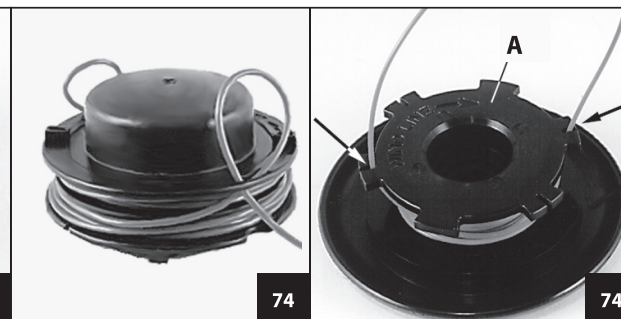
Для того, чтобы обновить леску во время работы, прижмите головку триммера к земле (Рис. 70).

ЗАМЕНА ЛЕСКИ (SPARTA 25TR)

1. Открутите крышку «А» (Рис. 71В) и снимите катушку. Для того, чтобы полностью разобрать головку, необходимо снять кольцевое уплотнение. ▶



73



74

74



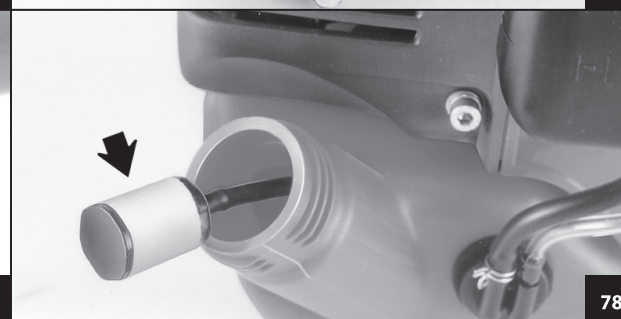
75



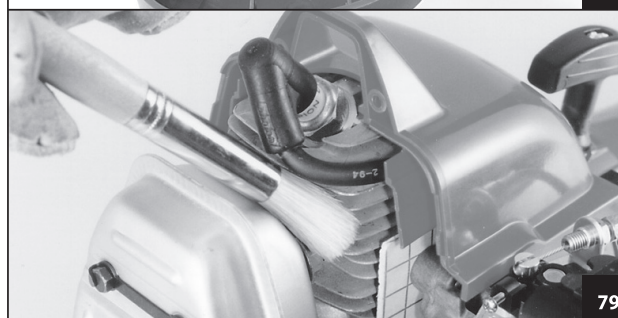
76



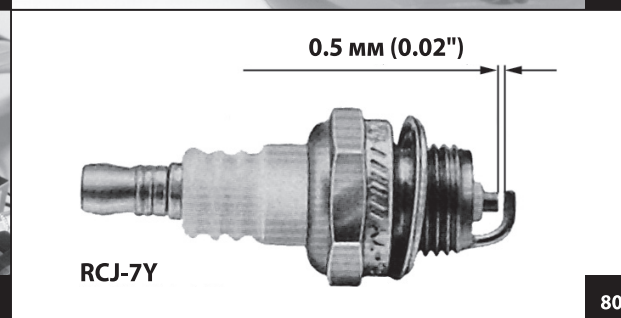
77



78



79

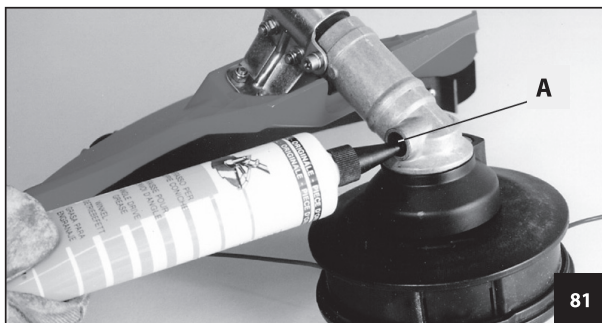


RCJ-7Y

0.5 мм (0.02")

80

ОБСЛУЖИВАНИЕ



81



Специальная смазка для редуктора

Код: 0010-00677BT

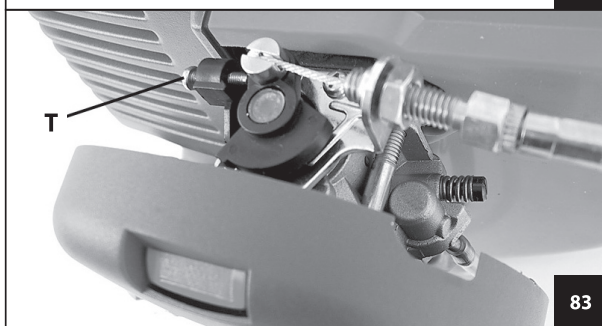
Вес: 125 гр

Соответствует стандартам ISO 6743-9; DIN 51825 KPF 2K-30



48 шт

82



83

2. Сложите леску вдвое так, чтобы один конец был длиннее другого примерно на 10 см. Вставьте один конец лески в специальное отверстие в головке (Рис. 73). Замотайте леску в направлении указательной стрелки (Рис. 74В).

3. Установите пружину. Пропустите леску через отверстия, вытяните ее наружу и отпустите ее. (Рис. 75). Закройте головку крышкой.

4. Намотав всю леску, зафиксируйте ее в специальных отверстиях (Рис. 76).

5. Установите шпулю на место (Рис. 75). Для того, чтобы обновить леску во время работы, прижмите головку триммера к земле.

ЗАМЕНА ЛЕСКИ (SPARTA 25/25S)

1. Нажмите на крышку режущей головки и поверните ее по часовой стрелке, затем снимите крышку и внутреннюю шпулю (Рис 71А).

2. Сложите леску вдвое так, чтобы один конец был длиннее другого примерно на 14 см. Вставьте один конец лески в специальное отверстие в головке. Замотайте леску в направлении указательной стрелки (Рис 72).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда надевайте защитные перчатки для ухода за устройством. Запрещается обслуживать устройство при разогретом двигателе.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Каждые 8-10 часов работы снимайте крышку фильтра «А» и тщательно промывайте фильтр «В» (Рис. 77). Замените фильтр, если он поврежден. При загрязненном фильтре двигатель будет плохо запускаться и работать нестабильно.

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

Периодически проверяйте топливный фильтр. Грязный фильтр затруднит запуск и снизит производительность двигателя. При необходимости замените его (Рис. 78).

ДВИГАТЕЛЬ

Во избежание перегрева двигателя, периодически чистите цилиндр щеткой, либо сжатым воздухом (Рис. 79).

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Своевременно чистите свечи зажигания и проверяйте зазор между электродами (Рис. 80). Рекомендуется

использовать свечи Champion RCJ-7Y, либо другую модель с тем же температурным режимом.

УГЛОВАЯ ЗУБЧАТАЯ ПЕРЕДАЧА

Каждые 30 часов работы снимайте винт «А» на угловой зубчатой передаче и проверяйте количество смазки (Рис. 81). Используйте высококачественную молибденовую или литиево-бисульфидную смазку (Рис. 82).

КАРБЮРАТОР

Перед регулировкой карбюратора прочистите воздушный фильтр «В» (Рис. 77).

Винт холостого хода «Т» регулируется, чтобы обеспечить стабильную работу на холостом ходу и при срабатывании сцепления (Рис. 83).

Данный двигатель разработан и изготовлен в соответствии с директивами 97/68/ЕС и 2002/88/ЕС. Не используйте топливную смесь для чистки

⚠ ВНИМАНИЕ: Не вносите изменения в конструкцию карбюратора. При необходимости регулировки карбюратора, рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

⚠ ВНИМАНИЕ: При холостом ходе двигателя (2800 об/мин.) нож не должен вращаться.

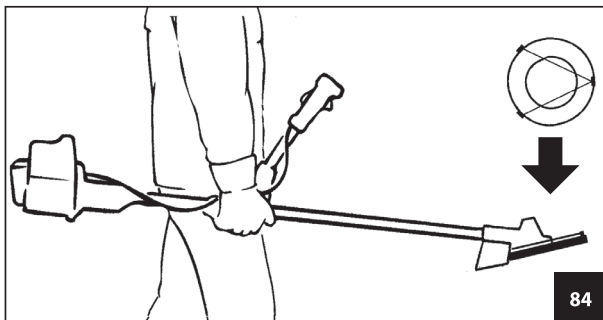
ТЕХОСМОТР

Рекомендуется по окончании сезона проходить полный техосмотр в сервисном центре.

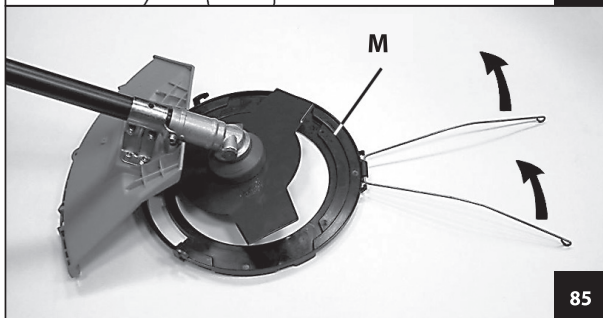
⚠ ВНИМАНИЕ: Все процедуры по уходу, не упомянутые в этом разделе, должны проводиться в авторизованном сервисном центре.

⚠ ВНИМАНИЕ: Использование неоригинальных запасных частей или несанкционированные изменения в конструкции устройства могут стать причиной нанесения серьезных травм. ■

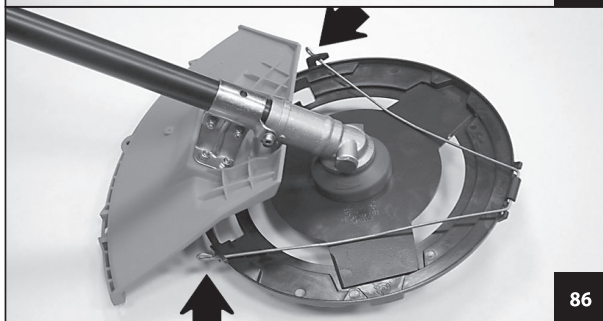
ТРАНСПОРТИРОВКА



84



85

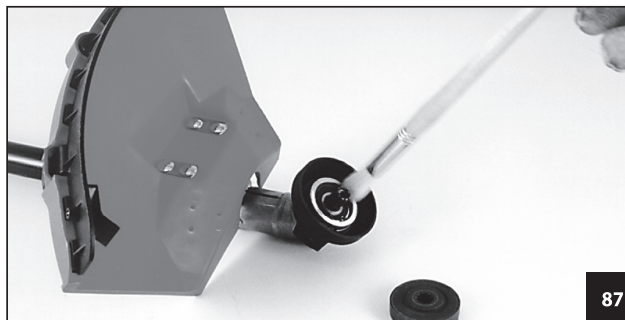


86

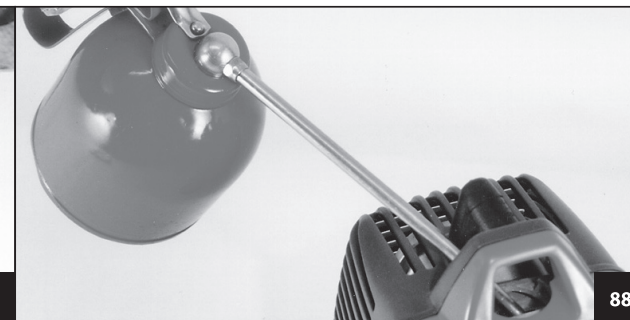
Устройство можно транспортировать только при выключенном двигателе и надетом щитке безопасности (Рис. 84).

⚠ ВНИМАНИЕ: Транспортируйте и храните устройство с надетым щитком безопасности «М» (Рис. 85-86). ■

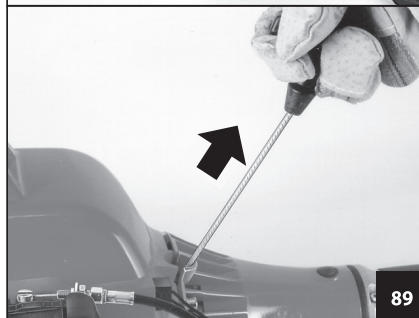
ХРАНЕНИЕ



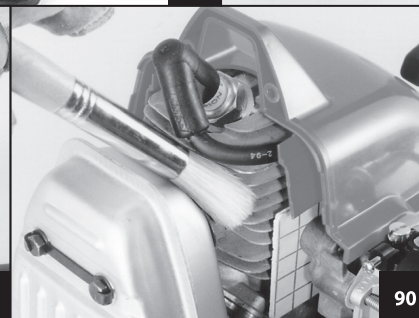
87



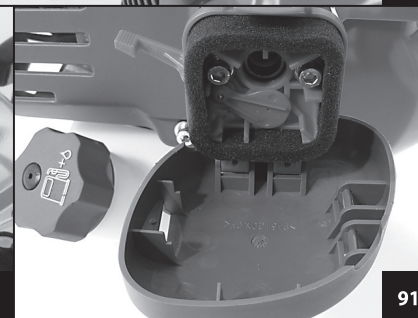
88



89



90



91

При необходимости в длительном хранении устройства следует выполнить следующие процедуры:

1. Высушить топливный бак
2. Для предотвращения повреждения мембран следует опустошить карбюратор от топливной смеси следующим образом - запустить двигатель и оставить его в работающем состоянии до самостоятельной остановки.

Ввод устройства в эксплуатацию после длительного хранения идентичен тому, который используется при обычном запуске устройства. (стр. 16).

•Следуйте всем описанным выше нормам по уходу за устройством.

•Полностью очистите устройство и смажьте его металлические части, в том числе режущий нож.

•Снимите фиксирующие фланцы, прочистите, высушите и смажьте гнездо угловой зубчатой передачи. (Рис. 87).

•Высушите топливный бак, закройте крышку бака.

•Снимите свечу, налейте небольшое количество масла в цилиндр (Рис. 88). Чтобы распределить масло, проверните несколько раз коленчатый вал, используя пусковой шнур (Рис. 89). Поставьте свечу на место.

•Тщательно прочистите ребра цилиндра (Рис. 90) и воздушный фильтр (Рис. 91).






•Храните устройство в сухом месте, желательно не на полу и вдали от источников тепла. ■

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Согласно проведенной санитарно-эпидемиологической экспертизе все устройства соответствуют единым санитарно-эпидемиологическим и гигиеническим требованиям к товарам.

РАБОЧИЙ ОБЪЕМ ДВИГАТЕЛЯ	см³	25.4 (TR)	25.4 (S)	25.4
ДВИГАТЕЛЬ		2-тактный		
МОЩНОСТЬ	кВт	0.8		
ОБОРОТЫ ХОЛОСТОГО ХОДА	мин⁻¹	2800		
МАКСИМАЛЬНАЯ ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ ВЫХОДНОГО ВАЛА	мин⁻¹	10.000	9.000	
СКОРОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ ПРИ МАКСИМАЛЬНОЙ ЧАСТОТЕ ВРАЩЕНИЯ ВЫХОДНОГО ВАЛА	мин⁻¹	10.000	12.150	
ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА	см³	750 (0.751)		
УСТРОЙСТВО ПОДКАЧКИ КАРБЮРАТОРА (ПРАЙМЕР)		Да		
АНТИВИБРАЦИОННАЯ СИСТЕМА		Нет	Да	
ШИРИНА КОШЕНИЯ	см	38		
ВЕС (БЕЗ РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА И ЗАЩИТНОГО КОЖУХА)	кг	4.5	5.6	6.2
ДОПУСТИМОЕ КОЛИЧЕСТВО МИНУТ РАБОЧЕЙ СМЕНЫ ОПЕРАТОРА	мин.	480		
ДОПУСТИМОЕ КОЛИЧЕСТВО МИНУТ ВОЗДЕЙСТВИЯ ВИБРАЦИИ ОТ УСТРОЙСТВА НА ОПЕРАТОРА	мин.	480		

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

* Оценочные средние величины: 1/3 минимум; 1/3 полная нагрузка; 1/3 макс. скорость на холостом ходу			SPARTA 25		SPARTA 25 S		SPARTA 25 TR
							
УРОВЕНЬ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ	dB (A)	L_{pA av} EN 11806 EN 22868	97.0	93.0	97.0	93.0	97.0 *
ПОГРЕШНОСТЬ	dB (A)		2.0	2.0	2.0	2.0	2.0
ИЗМЕРЕННЫЙ УРОВЕНЬ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	108.0	105.0	108.0	105.0	109.0
ПОГРЕШНОСТЬ	dB (A)		2.0	2.0	2.0	2.0	2.0
ДОПУСТИМЫЙ УРОВЕНЬ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ	dB (A)	L_{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	110.0	107.0	110.0	107.0	110.0
УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ	м/с²	EN 11806 EN 22867 EN 12096	4.5 (sx) 5.5 (dx)	4.5 (sx) 5.5 (dx)	7.0 (sx) 8.0 (dx)	7.0 (sx) 8.0 (dx)	8.5 (sx) 9.5 (dx) *
ПОГРЕШНОСТЬ	м/с²	EN 12096	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5









КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

ВНИМАНИЕ: Уделяйте особое внимание режущим элементам Вашего устройства. Периодически проверяйте их состояние. Замените их при первом же признаке повреждений. Используйте устройство с режущими элементами, рекомендованными производителем данного устройства. Запрещается использовать устройство без защитного кожуха, закрывающего режущий элемент. Для достижения максимального результата при работе правильно затачивайте ножи. Изучите методику затачивания ножей (Стр. 16).

* При использовании данных защитных кожухов гребенка не требуется

Гребенка (Код для заказа: 4179-113A)

С ДАННЫМИ МОДЕЛЯМИ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ РЕЖУЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И ЗАЩИТНЫЕ КОЖУХИ

<p>SPARTA 25 TR</p>	<p>SPARTA 25/25 S</p>	<p>SPARTA 25/25 S</p>	<p>SPARTA 25/25 S</p>
<p>Головка с леской Код для заказа: 6106-2023A</p> 	<p>Головка с леской Код для заказа: 6302-9008A</p> 	<p>Головка с леской Код для заказа: 4199-032AR</p> 	<p>Головка с леской Код для заказа: 4180-052A</p> 
<p>Защитный кожух Код для заказа: 6106-2012</p>	<p>Защитный кожух Код для заказа: 4161-507A</p>	<p>Защитный кожух Код для заказа: 4161-507A</p>	<p>Защитный кожух Код для заказа: 4161-507A</p>
<p>SPARTA 25/25 S</p>	<p>SPARTA 25/25 S</p>	<p>SPARTA 25/25 S</p>	<p>SPARTA 25/25 S</p>
<p>Нож Код для заказа: 4095-673AR</p> 	<p>Нож Код для заказа: 4095-5637AR</p> 	<p>Нож Код для заказа: 4095-568AR</p> 	<p>Нож Код для заказа: 4095-565AR</p> 
<p>Защитный кожух* Код для заказа: 4161-507A</p>	<p>Защитный кожух* Код для заказа: 4161-507A</p>	<p>Защитный кожух* Код для заказа: 4161-507A</p>	<p>Защитный кожух* Код для заказа: 4161-507A</p>

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Я, нижеподписавшийся	EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in piano (RE) Italy
заявляю под собственной ответственностью, что устройство:	
Тип:	Бензокоса
Модель:	OLEO-MAC. SPARTA 25; SPARTA 25 S; SPARTA 25 TR
Серийный номер	902XXX0001; 902XXX9999—(SPARTA 25; SPARTA 25 S), 903XXX0001; 903XXX9999—(SPARTA 25 TR)
Соответствует предписаниям директивы	2006/42/EC - 2004/108/EC - 2000/14/EC - 97/68/EC - 2002/88/EC
Соответствует требованиям следующих гармонизированных норм:	EN ISO 11806 - EN 55012
Соответствует модели, на которую получена сертификация CE №	Annex V - 2000/14/EC
Измеренный уровень звукового давления	108.0 dB (A) (SPARTA 25; SPARTA 25 S) - 109.0 dB (A) (SPARTA 25 TR)
Допустимый уровень звукового давления	110.0 dB (A) (SPARTA 25; SPARTA 25 S) - 111.0 dB (A) (SPARTA 25 TR)

Сделано в: Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Дата: 29.12.2009



Giacomo Perretti - President

Техническая документация, хранящаяся в административном отделе - Техническое руководство.

ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Пожалуйста, примите к сведению, что следующие интервалы техобслуживания действительны только для нормальных условий работы. Если Ваша ежедневная работа требует большего времени по сравнению с нормальной эксплуатацией или, при наличии тяжелых условий работы, то рекомендуемые интервалы должны быть уменьшены соответствующим образом.

Изделие	Требуется:	Выполнять:					
		Перед каждым использованием	Ежемесячно	При повреждении или неисправности	При необходимости	6 месяцев или 50 часов	1 год или 100 часов
Устройство целиком	Проверить на: утечки/трещины/износ	•					
	Прочистить по завершению работы	•					
Управление: Переключатель зажигания/рычаг воздушной заслонки/рычаг дросселя/стопор дросселя	Проверить работоспособность	•					
Топливный бак	Проверить на: утечки/трещины/износ	•					
	Прочистить						•
Топливный фильтр и патрубки	Проверить		•				
	Прочистить/заменить фильтр			•			•
Режущие элементы	Проверить на: повреждение/износ/натяжение	•					
	Заточить			•	•		
Коническая передача	Проверить на: повреждение/износ/уровень смазки		•		•		
Барабан муфты	Проверить на: повреждение/износ		•				
	Заменить			•		•	
Защитный кожух режущего элемента	Проверить на: повреждение/износ	•					
	Заменить			•	•		
Все доступные гайки/болты (кроме регулировочных болтов)	Проверить	•					
	Затянуть		•				
Воздушный фильтр	Прочистить	•			•		
	Заменить			•			•
Ребра охлаждения цилиндра	Прочистить		•				
Вентиляционные отверстия блока стартера	Прочистить по завершению работ	•					
Шнур стартера	Проверить на: повреждение/износ		•				
	Заменить			•			
Карбюратор	Режущая насадка не должна вращаться на холостом ходу	•					
Свеча зажигания	Проверить зазор между электродами		•				
	Заменить			•			•
Антивибрационные опоры	Проверить на: повреждение/износ		•				
	Для замены, обратиться в авторизованный сервисный центр			•	•		
Винты/гайки для крепления режущего элемента	Убедиться, что гайки затянуты правильно	•					
Винты/гайки для крепления режущего элемента	Убедиться, что гайка затянуты плотно	•					

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ВНИМАНИЕ: Всегда останавливайте устройство и снимайте свечу зажигания перед тем, как приступить к выполнению всех процедур, указанных в нижеприведенной таблице. За исключением тех случаев, когда для их выполнения необходимо функционирование устройства.

Если после проведения всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр. В случае появления неисправности, не указанной в этой таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
<p>Двигатель не запускается или глохнет через несколько секунд после запуска. Убедитесь, что переключатель установлен в положение «I».</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нет искры 2. Двигатель «залил» топливом 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте искру свечи. При отсутствии искры повторите проверку с новой свечой (RCJ-7Y) 2. Выполните процедуру, описанную на страницах 11-13. Если двигатель все еще не запускается, повторите эту процедуру с новой свечой.
<p>Двигатель запускается, но не развивает нужные обороты или работает нестабильно на высоких оборотах.</p>	<p>Карбюратор подлежит регулировке</p>	<p>Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения регулировки.</p>
<p>Двигатель не набирает максимальные обороты и/или сильно дымит.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте бензино-масляную смесь 2. Засорен воздушный фильтр 3. Карбюратор подлежит регулировке 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Используйте свежий бензин и специальное масло для 2-тактных двигателей. 2. Прочистите воздушный фильтр (Смотрите указания, приведенные в разделе «Обслуживание»). 3. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения регулировки карбюратора.
<p>Двигатель не держит обороты на холостом ходу.</p>	<p>Карбюратор подлежит регулировке</p>	<p>Отрегулируйте положение регулировочного винта холостого хода «I» (Рис. 83, стр 18), поворачивая его по часовой стрелке для увеличения оборотов. (Смотрите указания, приведенные в разделе «Обслуживание»).</p>
<p>Двигатель запускается и работает, но режущий элемент не вращается. ⚠ ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не касайтесь режущего элемента при работающем двигателе.</p>	<p>Неисправность муфты сцепления, конической пары или трансмиссионного вала.</p>	<p>Замените их в случае необходимости. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.</p>

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в настоящем талоне в графе «Область применения».

Изделие для Непрофессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Изделие для Профессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя.

На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлам и агрегатам.

Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода.

Изделия для Профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для Непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов. Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда

повреждения произошли в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технически сложных товаров, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем). Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотокосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНВЛИВАЕТСЯ НА:

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.

2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:

- Использования неоригинальных запасных частей и материалов.
- Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания;
- Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
- Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванными использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
- Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
- Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
- Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.

3. Комплектующие и составные части инструмента, аксессуары.

- Все пластиковые/пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
- Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
- Внешние механические, термические, аварийные, кислородные воздействия на инструмент, а также ненормированных нагрузок. ►

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

• Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ).

Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра. ■

ВНИМАНИЕ! СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА



It's an **EMAK S.p.A.** trademark Member of Yama Group
42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy
Tel. + 39 0522 956611, Fax + 39 0522 951555
service@emak.it, www.oleomac.it

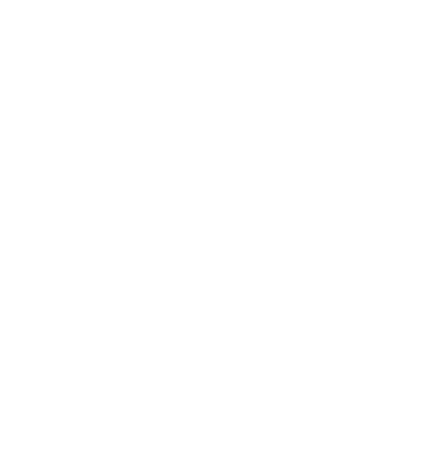
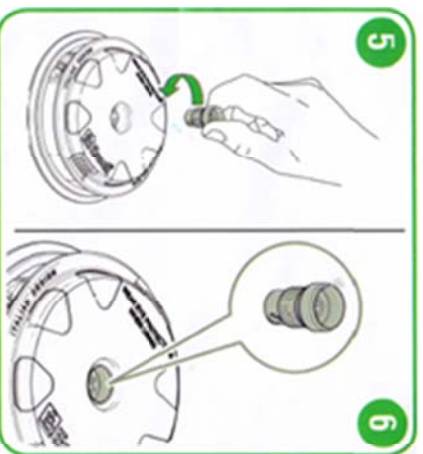
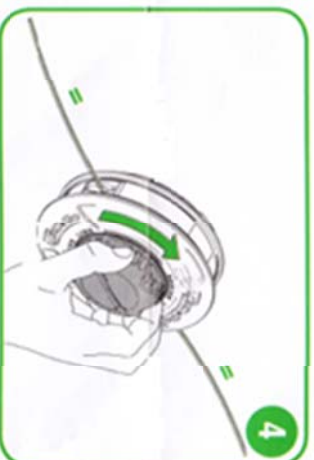
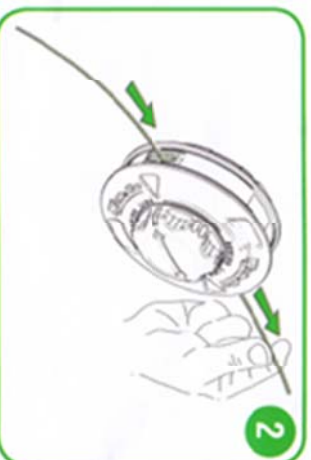
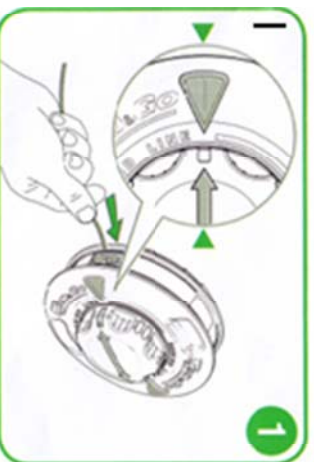
WWW.OLEO-MAC.RU

Инструкция по сборке триммерной насадки Load&Go

(Код для заказа 6312-2008)

1. Заведите конец лески в отверстие катушки обозначенное стрелкой
2. Протолкните леску вперед до появления ее конца из противоположного отверстия
3. Протяните через тело катушки ровно половину длины лески
4. Вращайте рукой специально отформованную часть катушки по часовой стрелке, до момента пока оба конца сравняются в одну линию
5. Крепежный адаптер, при необходимости, имеет левую резьбу и закручивается против часовой стрелки.
6. Адаптер должен быть полностью закручен в триммерную головку

Диаметр лески, мм	Максимальная длина лески
1,6 мм	6,5 м
2,0 мм	5,0 м
2,4 мм	4,0 м
2,7 мм	3,5 м
3,0 мм	3,0 м
3,5 мм	-
Диаметр головки, мм	110 мм
	130 мм





ООО «НПО ЮНИССО»

141580, Россия, Московская обл.,
д. Черная грязь, ул. Сходненская, корп. 1

УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

Мотокоса бензиномоторная Олео-Мас® «СПАРТА 25»

1.	Комплект поставки			
1.1	Двигатель (в сборе) Трансмиссия	6103-2025JM 6103-2090		1 шт.
1.2	Рукоятка	4174-187BR		1 шт.
1.3	Режущий элемент (Нож)	4095-673AR		1 шт.
1.4	Головка с леской	4199-032BR		1 шт.
1.5	Ремень	4160-463AR		1 шт.
1.6	Защитное устройство	4161-507A		1 шт.
1.7	Защитный кожух от разброса с режущим элементом (Нож)	4179-113A 6124-0161		1 шт.
1.8	Винт М5х14	3801-011		4 шт.
1.9	Винт М5х10	3960-040		1 шт.
1.10	Винт М5х30	3801-009		4 шт.
1.11	Шайба, Ø 6 мм	3819-006		8 шт.
1.12	Гайка М5	3914-003		4 шт.
2.	Инструмент			
	Комплект ключей	6105-2031		1 шт.
2.1	Винтовёрт			1 шт.
2.2	Ключ шестигранник S5			1 шт.
2.3	Ключ торцевой двухсторонний S17 и S22			1 шт.
2.4	Штифт (стопор) Ø 5 мм; длина 100 мм			1 шт.

3.	Эксплуатационные документы			
3.1	Руководство по эксплуатации			1 шт.

Упаковщик

Ф.И.О

Подпись

« _____ » 20__ г.

ОТК

Ф.И.О

Подпись

« _____ » 20__ г.

Штамп

ООО «НПО ЮНИСОО»



Сходненская ул., корп. 1, д. Черная грязь,
Московская обл., 141580, Россия

Упаковочный лист Мотокося бензиномоторная Oleo-Mac® «SPARTAN 25 Luxe»

1.	Комплект поставки			
1.1.	Двигатель		в сборе	1 шт.
	Трансмиссия			1 шт.
1.2.	Рукоятка		4174-187 BR	1 шт.
1.3.	Режущее устройство (диск)		4095-673 AR	1 шт.
1.4.	Головка с леской		6312-2008 A	1 шт.
1.5.	Ремень		4179-164R	1 шт.
1.6.	Защитный кожух от разброса с устройством для обрезки лески (нож)		4179-113 A	1 шт.
1.7.	Крышка		6124-0161	1 шт.
2.	Комплект крепежных элементов		4100-456	1 шт.
2.1.	Винт M5x14		4161-603	4 шт.
2.2.	Винт M5x10		3801-011	1 шт.
2.3.	Шайба 5x10x1,5 мм		3960-040	1 шт.
2.4.	Гайка M5		3819-006	4 шт.
			3914-003	4 шт.
3.	Инструмент			
	Комплект ключей		6101-2010	1 шт.
3.1.	Ключ рожковый 8x10			1 шт.
3.2.	Ключ шестигранник S5			1 шт.
3.3.	Ключ торцовый двухсторонний S17 и S22.			1 шт.
3.4.	Штифт (стопор) Ø 5 мм, L 100 мм.			1 шт.
4.	Эксплуатационные документы			
4.1.	Руководство по эксплуатации			1 шт.

Упаковщик _____ Ф.И.О. _____ подпись _____ «__» _____ 20__ г.
дата

ОТК _____ Ф.И.О. _____ подпись _____ «__» _____ 20__ г.
дата

Пштамп